

**Решение на Първоинстанционния съд от 1 юли 2009 г. —  
Operator ARP/Комисия**(Дело T-291/06) <sup>(1)</sup>

(Държавни помощи — Схема за помощи за реструктуриране, предоставени от Република Полша на производител на стомана — Решение, с което помощите се обявяват за отчасти несъвместими с общия пазар и се разпорежда възстановяването им — Протокол № 8 за реструктурирането на полската стоманодобивна индустрия — Жалба за отмяна — Правен интерес — Допустимост — Понятие за получател — Член 14, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 659/1999)

(2009/С 193/25)

Език на производството: полски

**Страни**

Ищец: Operator ARP sp. z o.o. (Варшава, Полша) (представители: първоначално J. Szymanowska, впоследствие J. Szymanowska и P. Rosiak, и накрая P. Rosiak, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: C. Giolito и A. Stobiecka-Kuik)

**Предмет**

Искане за частична отмяна на Решение 2006/937/ЕО на Комисията от 5 юли 2005 година относно държавна помощ С 20/04 (ex NN 25/04) в полза на производителя на стомана Huta Częstochowa S.A. (ОВ L 366, 2006 г., стр. 1), доколкото с него се обявяват за несъвместими с общия пазар определени помощи и се разпорежда Република Полша да предприеме действия за тяхното възстановяване.

**Диспозитив**

- 1) Отменя член 3, параграф 2, първа алинея от Решение 2006/937/ЕО на Комисията от 5 юли 2005 година относно държавна помощ С 20/04 (ex NN 25/04) в полза на производителя на стомана Huta Częstochowa S.A. в частта му, която се отнася до Operator ARP sp. z o.o.
- 2) Осъжда Комисията да заплати съдебните разходи.

(<sup>1</sup>) ОВ С 310, 16.12.2006 г.

**Решение на Първоинстанционния съд от 1 юли 2009 г. —  
ThyssenKrupp Stainless/Комисия**(Дело T-24/07) <sup>(1)</sup>

(Конкуренция — Картели — Плосковалцувани продукти от неръждаема стомана — Решение, с което в съответствие с Регламент (ЕО) № 1/2003 се констатира нарушение на член 65 ВС след изтичането на срока на действие на Договора за ЕОВС — Надбавки за легиращи материали — Компетентност на Комисията — Влениост на неправомерното поведение — Сила на пресъдено нещо — Право на защита — Достъп до преписката — Погасителна давност — Принцип *pop bis in idem* — Сътрудничество по време на административното производство)

(2009/С 193/26)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: ThyssenKrupp Stainless AG (Duisbourg, Германия) (представители: M. Klusmann и S. Thomas, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: F. Castillo de la Torre, R. Sauer и O. Weber)

**Предмет**

Искане за пълна или частична отмяна на Решение на Комисията от 20 декември 2006 година относно производство съгласно член 65 [ВС] (преписка COMP/F/39.234 — Надбавки за легиращи материали — повторно приемане) и при условията на евентуалност, искане за намаляване на глобата, наложена на ThyssenKrupp Stainless с посоченото решение.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда ThyssenKrupp Stainless AG да заплати съдебните разходи.

(<sup>1</sup>) ОВ С 82, 14.4.2007 г.